

## Notizie alla Stampa

---

*Concept car* trasparente per il trentennale di Rinspeed e 40 anni dopo la prima “auto tuttaplastica” di Bayer

---

### **eXaxis – Trasparenza senza vetri**

Anteprima mondiale al Salone dell’Auto di Ginevra dall’8 al 18 marzo 2007

---

**Zumikon / Leverkusen** – “Una cosa mai vista”, scriveva il redattore della versione on-line di una rivista di fama internazionale quando sono stati divulgati su Internet i primi schizzi della “eXaxis”, la nuova *concept car* di Rinspeed. “È una novità assoluta”. I disegni facevano intuire solo vagamente la nuova *concept car* sviluppata dallo svizzero Frank M. Rinderknecht in collaborazione con gli esperti di Bayer MaterialScience AG, uno dei maggiori produttori mondiali di materie plastiche, per il trentennale di fondazione dell’azienda: una vettura con carrozzeria e fondo completamente trasparenti in Makrolon®. Questa creazione di Rinspeed, realizzata anch’essa dalla Esoro, una società elvetica specialista in progettazione, verrà presentata in anteprima mondiale al Salone di Ginevra (dall’8 al 18 marzo 2007) – 40 anni dopo la presentazione della prima “auto tuttaplastica” di Bayer alla “K67”.

“Tutti coloro che hanno visto la ‘eXaxis’ sono rimasti affascinati dall’auto di vetro. Ma il “vetro” è in realtà la nostra materia plastica trasparente ad alte prestazioni”, spiega Ian Paterson, responsabile Innovazione nel Consiglio Direttivo della Bayer MaterialScience AG. “Molti non fanno che parlare di innovazioni, noi invece le realizziamo con i nostri partner”. E infatti quasi tutte le Business Units di Bayer MaterialScience hanno partecipato allo sviluppo della *concept car* con i loro prodotti, ad esempio le materie prime per vernici o i poliuretani (per gli stampi). Ma la trasparenza è di competenza, innanzitutto, degli esperti delle materie plastiche, con il policarbonato Makrolon®, che costituisce il nucleo della “eXaxis”. Frank M. Rinderknecht afferma: “Questa eterea trasparenza rappresenta il vero ‘spirito’ della ‘eXaxis’: l’idea astratta si

trasforma in materia, le visioni si materializzano in una vettura. Anche se la 'eXaxis' sembra essere in una fase precedente all'ingresso nel mondo materiale".

È dunque un'intelligente proiezione 3 D, un miraggio o un oggetto d'arte a quattro ruote? Una cosa è certa: la terza *concept car* frutto della collaborazione delle due società si distingue radicalmente dalle due precedenti, l'avveniristica "Senso" e la sportiva "zaZen": "eXaxis" è uno sviluppo completamente nuovo, che non si ispira ad un veicolo di serie. Questo prototipo con due posti allineati, la carrozzeria a forma di insetto a sfumature gialle e le ruote staccate dal corpo è una via di mezzo fra una leggendaria Auto Union da corsa della prima metà del Novecento e un *buggy* fuoristrada. La reinterpretazione della tanto citata forma a sigaro culmina in una coda "sexy" in cui è integrato esteticamente un ventilatore e su cui è montata splendidamente una marmitta Remus cromata. Interamente visibile è anche il compatto motore bicilindrico Weber da 750 cc che, cosa assolutamente insolita, sovrasta il gruppo trasmissione.

"eXaxis" attira l'attenzione mostrando anche i suoi lati più segreti: la carrozzeria in Makrolon<sup>®</sup>, stampata dalla società svizzera Mecaplex e rivestita con una leggera sfumatura gialla dalla società tedesca KRD, specialista in tecnologia *hard coatings*, permette di vedere lo *chassis* di alluminio. Il tutto sembra "scolpito" da un unico blocco, e si vede veramente l'ossatura, ma si ha l'impressione che l'intera struttura sia leggera come una canna di bambù; una leggerezza accentuata dal rivestimento effetto cromo di Lesonal a base delle materie prime per vernici Desmodur<sup>®</sup> e Desmophen<sup>®</sup> di Bayer MaterialScience. Per gli elementi di comando gli specialisti Bayer hanno formulato, specificamente per questo impiego, una vernice *soft-feel* con leganti all'acqua, con il solo obiettivo di accarezzare lo sguardo e le mani del pilota.

I due passeggeri prendono posto su sedili creati appositamente in collaborazione con Recaro, che presentano ciascuno dodici nervature trasparenti in Makrolon<sup>®</sup> – tante quante le coppie di costole del corpo umano – e poggiatesta e braccioli realizzati con Technogel<sup>®</sup>, un materiale anch'esso trasparente. Lo specialista in interni Hightex/Sellner ha conferito un particolare tocco di eleganza con gli avveniristici rivestimenti dei sedili e il *look* in tessuto del volante ed inserendo sui cerchioni, sulle modanature, sul longherone trasversale, sul serbatoio e sui fari applicazioni assolutamente nuove a forma di losanga, realizzate con materiale in fibra di vetro metallizzato con alluminio.

Una chicca dal punto di vista tecnico ed estetico sono i due displays trasparenti degli indicatori e delle funzioni, che sembrano essere sospesi nel campo visivo del guidatore. Basta toccarli per indicare e azionare le diverse funzioni. Ciascun *touch panel* è costituito da un disco CD/DVD trasparente in Makrolon®, rivestito con il polimero elettroconduttivo Baytron® di H.C. Starck per azionare le funzioni di comando. I displays sono stati sviluppati da Kaba, un'azienda svizzera specializzata in dispositivi di sicurezza e sistemi di chiusura. Va da sé, quindi, che vi sia integrato anche un sistema personalizzato di accesso alla vettura.

La "eXasis" è equipaggiata con un motore Weber superleggero della potenza di 150 CV, alimentato a bioetanolo per ridurre sensibilmente le emissioni di CO<sub>2</sub>. Visto che la vettura pesa solo 750 kg, essendo costruita con materia plastica, il rapporto peso/potenza è di appena 5 kg/CV – equivalente a quello di una Porsche.

Rinspeed è riuscito a coinvolgere nel progetto "eXasis" anche degli organismi statali: il carburante è fornito da Alcosuisse, il *profit center* elvetico responsabile del commercio di alcool, mentre l'Ufficio Federale dell'Energia ha scelto la "eXasis" per uno studio dedicato al tema "Costruzioni leggere ed ecologia". A questo proposito: maggiori informazioni sul bioetanolo e sulla prima marca tedesca di distributori di carburanti ecologici sono disponibili su Internet all'indirizzo [biofuel24.de](http://biofuel24.de).

Per garantire la sicurezza di questo concentrato di energia, gli specialisti di KW hanno messo a punto degli ammortizzatori con piattelli reggimolla "su misura", collocati davanti in posizione verticale nella paratia e dietro in posizione orizzontale. L'aderenza al suolo è assicurata da pneumatici Pirelli High-Performance P Zero di 22" montati sui cerchi a cinque razze realizzati dal produttore tedesco AEZ. Anche qui si nota l'amore per il dettaglio: i cerchi sono impreziositi da "intarsi" trasparenti in Makrolon® simili a delle finestrelle.

Nonostante le linee allungate della carrozzeria che sfuggono nella trasparenza, la "eXasis" non manca di "spigolosità" e vuole essere motivo di polarizzazione. Ma una sensazione del tutto particolare accomunerà quanti avranno il piacere di provare questo prototipo: il brivido che si coglierà quando si getterà uno sguardo furtivo attraverso il fondo trasparente mentre la vettura verrà lanciata a piena velocità.

Zumikon / Leverkusen, febbraio 2007  
dre / fmr (2007-0024it)

Per informazioni presso Rinspeed:

**Frank M. Rinderknecht, tel.: +41 44 918-2323, fax: +41 44 918-2420**

E-mail: [fmr@rinspeed.com](mailto:fmr@rinspeed.com)

Internet: [www.rinspeed.com](http://www.rinspeed.com)

Per informazioni presso Bayer MaterialScience:

**Gerd Dreßen, tel.: +49 214 30-66204, fax: +49 214 30-33779**

E-mail: [gerhard-johannes.dressen@bayerbms.com](mailto:gerhard-johannes.dressen@bayerbms.com)

Internet: [www.bayermaterialscience.com](http://www.bayermaterialscience.com)

Alla realizzazione del progetto "eXaxis" hanno partecipato anche le seguenti aziende:

AEZ Leichtmetallräder GmbH - [www.aez-wheels.com](http://www.aez-wheels.com)

Alcosuisse - [www.eav.admin.ch/alcosuisse/](http://www.eav.admin.ch/alcosuisse/)

Bundesamt für Energie - [www.bfe.admin.ch](http://www.bfe.admin.ch)

Esoro AG - [www.esoro.ch](http://www.esoro.ch)

Kaba AG - [www.kaba.com](http://www.kaba.com)

KRD Coatings GmbH - [www.krd-sicherheitstechnik.de/coatings](http://www.krd-sicherheitstechnik.de/coatings)

KW automotive GmbH - [www.kw-gmbh.de](http://www.kw-gmbh.de)

Lesonal GmbH - [www.lesonal.de](http://www.lesonal.de)

Mecaplex AG - [www.mecaplex.ch](http://www.mecaplex.ch)

Protoscar SA - [www.protoscar.com](http://www.protoscar.com)

Recaro GmbH - [www.recaro.com](http://www.recaro.com)

Remus Innovation - [www.remus.at](http://www.remus.at)

Revoflex AG - [www.revoflex.ch](http://www.revoflex.ch)

Sharp Electronics - [www.sharp.ch](http://www.sharp.ch)

Strähle + Hess GmbH & Co. KG - [www.straehle-hess.de](http://www.straehle-hess.de)

OesterleSlr - [www.oesterleslr.de](http://www.oesterleslr.de)  
Schwaller Movement Engineering AG  
Sellner GmbH - [www.sellner.de](http://www.sellner.de)  
SC Schäfer - [www.sc-schaefer.com](http://www.sc-schaefer.com)  
Swissauto - Wenko AG - [www.wenko.ch](http://www.wenko.ch)  
Weber Automotive - [www.weber-motor.de](http://www.weber-motor.de)

**Nota per le redazioni:**

*ampio materiale informativo e fotografico è disponibile sui siti*

**[www.rinspeed.com](http://www.rinspeed.com) e [www.presse.bayerbms.de](http://www.presse.bayerbms.de).**

**per un vasto TV-feed rivolgersi a Medialink**

**tel.: +44 2075542704**

**E-mail: [mediarelations@europe.medialink.com](mailto:mediarelations@europe.medialink.com)**

**Dichiarazioni previsionali**

Il presente comunicato contiene dichiarazioni di carattere previsionale fondate sulle attuali aspettative e previsioni della Direzione del Gruppo Bayer. A causa di diversi rischi noti e ignoti, incertezze e altri fattori, i risultati effettivi, la situazione finanziaria, l'andamento o la performance della Società potrebbero differire in misura sostanziale dalle stime qui fornite. Detti fattori comprendono quelli descritti nei rapporti da noi redatti per la Borsa Valori di Francoforte e per le autorità statunitensi di controllo del mercato mobiliare (compreso il Form 20-F). La Società non si assume alcun impegno di completare e aggiornare tali dichiarazioni previsionali oppure di modificarle sulla scorta di eventi o andamenti futuri